

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Revzija: 14.01.2021

Broj materijalima: 779016

Stranica 1 od 8

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću**1.1. Identifikacijska oznaka proizvođača**

ADDINOL Whiteoil WX 15

Naziv tvari: White mineral oil (petroleum), pharma grade
 Grupa tvari: Zwischenprodukt
 Registracijski broj po REACH-u: 01-2119487078-27-
 CAS-br.: 8042-47-5
 EC-br.: 232-455-8
 UFI: TOGK-F760-W208-STJ0

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list****Proizvođač**

Naziv tvrtke: ADDINOL Lube Oil GmbH
 Gebäude 4609
 Adresa ulice: Am Haupttor
 Grad: D-06237 Leuna
 Telefon: +49 (0) 3461 845-0 Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
 e-mail: info@addinol.de
 Osoba za kontakt: Application Technology
 Internet: www.addinol.de
 Odgovorni odjel: ADDINOL Application Technology

Dobavljač

Naziv tvrtke: M&M Intercom, d.o.o.
 Adresa ulice: Letališka cesta 33f
 Grad: HR-1000 Ljubljana
 Telefon: + 386 (0) 1 29 27 700 Telefaks: + 386 (0) 1 52 49 072
 e-mail: info@mm-intercom.si
 Internet: www.mm-intercom.s

1.4. Broj telefona za izvanredna**stanja:**

+386 (0) 1 29 27 700 Broj dostupan samo tijekom radnog vremena.

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti**2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese****Uredba (EZ) br. 1272/2008**

Kategorije opasnosti:
 Opasnost od aspiracije: Aspir. toks. 1
 Oznaka upozorenja:
 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

2.2. Elementi označivanja**Uredba (EZ) br. 1272/2008****Oznaka opasnosti:** Opasnost**Piktogrami:****Oznake upozorenja**

H304

Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Revzija: 14.01.2021

Broj materijalima: 779016

Stranica 2 od 8

Oznake obavijesti

P301+P310 AKO SE PROGUTA: odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
 P331 NE izazivati povraćanje.
 P405 Skladištiti pod ključem.
 P501

Dodatni savjeti

Proizvod je svrstan i označen sukladno smjernicama EZ ili zakonima pojedinih država.

2.3. Ostale opasnosti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima**3.1. Tvari****Kemijska svojstva**

Viskoznost, kinematski: < 20.5 mm²/s (40°C)

Opasni sastojci

CAS-br.	Ime			Udio
	EC-br.	Indeksni-br.	REACH-br.	
	Razvrstavanje prema GHS			
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade			80 - <= 100 %
	232-455-8		01-2119487078-27-0015	
	Asp. Tox. 1; H304			

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

Ostali podaci

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći**4.1. Opis mjera prve pomoći****Opće napomene**

Samozaštitna osobe koja pruža prvu pomoć. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Nakon udisanja

Unesrećene osobe izvesti na čisti zrak. Unesrećenima osigurati mir i utopli ih. Ako teškoće ne prestaju otići liječniku.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač). Presvući kontaminiranu odjeću. Ako je koža iritirana obratiti se liječniku.

Nakon dodira s očima

Odmah pri malo podignutom kapku ispirati 10 - 15 minuta vodom. Zatim se javiti oftalmologu.

Nakon gutanja

NE izazivati povraćanje. Dati aktivni ugljen kako bi se reduciralo resorpciju u želucu i crijevima. Odmah pozvati liječnika.

Oprez pri povraćanju: opasnost od udisanja!

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Revzija: 14.01.2021

Broj materijalima: 779016

Stranica 3 od 8

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Mogu se pojaviti sljedeći simptomi: kašalj, teškoće s disanjem (pl.).

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Primarna pomoć, dekontaminacija, suzbijanje simptoma.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

Ugljični dioksid (CO₂). Prah za gašenje. Prskanje vodom. Pjena. Pijesak.

Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz.

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO₂). Sumpor-oksidi (pl.). dušični oksidi (NO_x). čađa.

5.3. Savjeti za gasitelje požara

U slučaju požara: Koristiti autonomni dišni aparat.

Dodatni savjeti

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu. Za zaštitu osoba i hlađenje spremnika u opasnom području upotrebljavati vodene prskalice. U slučaju požara i/ili ekspozije ne udisati dim. Gašenjem kontaminiranu vodu odvojeno sakupljati. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Posebna opasnost od sklizanja zbog istjecanja/prosipanja proizvoda: Otkloniti sve zapaljive izvore. U slučaju izloženosti parama, prašini i aerosolu nositi zaštitnu masku. Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode. U slučaju izlaženja plina ili prodiranja u vode, tlo ili kanalizaciju obavijestiti nadležne službe. spriječiti površinsko širenje (npr. pregrađivanjem ili uljnim barijerama).

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo). Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju. Onečišćene predmete i tlo temeljito oprati sukladno propisima za očuvanje okoliša.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Savjeti za sigurno rukovanje

izbjeći stvaranje uljene magle Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Čuvati odvojeno od izvora paljenja - zabranjeno pušenje.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Dobro zatvoreno pakovanje pohraniti na suhom mjestu kako bi se izbjeglo onečišćenje i absorpcija vlage. Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na hladnom mjestu.

Upute o zajedničkom uskladištenju

Držati podalje od namirnica, pića i hrane za životinje.
Držati izvan domašaja: oksidaciono sredstvo.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Revzija: 14.01.2021

Broj materijalima: 779016

Stranica 4 od 8

Ostali podaci o uvjetima skladištenja

preporučena temperatura skladištenja: 10 - 30°C
 štiti od: vrućina. UV zračenje/sunčeva svjetlost. mraz.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Detaljne informacije: vidi tehnički podatkovni list.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita**8.1. Nadzorni parametri****Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a**

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		kožni	sistemske	220 mg/kg KW/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		inhalacijski	sistemske	160 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		kožni	sistemske	92 mg/kg KW/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		inhalacijski	sistemske	35 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralni	sistemske	40 mg/kg KW/dan

Dodatne upute

Recommended limit value for oil mist
 TWA: 5 mg/m³
 STEL: 10 mg/m³

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

8.2. Nadzor nad izloženošću**Odgovarajući upravljački uređaji**

Nisu potrebne nikakve posebne mjere.

Opće zaštitne i higijenske mjere

Prije odmora i na kraju rada oprati ruke. Odmah skinuti svu zagađenu odjeću. Prije ponovnog korištenja treba oprati uprljane odjevne predmete. Na radnom mjestu nije dozvoljeno jesti, piti, pušiti ili šmrkati.

Zaštita očiju/lica

Zaštitne naočale koje dobro prijanjaju. DIN-/EN-norme: DIN EN 166

Zaštita ruku

treba nositi testirane zaštitne rukavice: DIN-/EN-norme: DIN EN 374

Vrijeme zadržavanja pri stalnom kontaktu: 480 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.7 mm.

Dužina zadržavanja pri sporadičnom kontaktu (kapljice): 30 min

Odgovarajući materijal: NBR (nitrilni kaučuk).

Debljina materijala za rukavice: 0.4 mm

Preventivna zaštita kože zaštitnom kremom.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Revzija: 14.01.2021

Broj materijalima: 779016

Stranica 5 od 8

Zaštita tijela

Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću. Presvući kontaminiranu odjeću. ne stavljati u džepove hlaća natopljene krpe za čišćenje.

Zaštita dišnog sustava

Ako tehničke mjere isisavanja i prozračivanja nisu moguće ili nisu dovoljne, mora se nositi zaštitne maske. Zaštita dišnog sustava filtrom protiv organskih plinova i para tipa A - vrelište > 65 ° C: A1: <1000 ppm; A2: <5000 ppm; A3: <10 000 ppm.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva**9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

Agregatno stanje:	tekuć
Boja:	različite boje
Miris:	neutralan

Metoda

pH:	Nema raspoloživih podataka
-----	----------------------------

Promjena stanja

Talište:	Nema raspoloživih podataka
----------	----------------------------

Početna točka vrenja i područje vrenja:	Nema raspoloživih podataka
---	----------------------------

Točka tečenja:	-22 °C	ASTM D 7346
----------------	--------	-------------

Plamište:	187 °C	DIN EN ISO 2592
-----------	--------	-----------------

Zapaljivost

Čvrsto:	Nema raspoloživih podataka
---------	----------------------------

Plin:	Nema raspoloživih podataka
-------	----------------------------

Eksplozivna svojstva

vrednovanje: ne opasan zbog eksplozivnosti.

Donja granica eksplozivnosti:	Nema raspoloživih podataka
-------------------------------	----------------------------

Gornja granica eksplozivnosti:	Nema raspoloživih podataka
--------------------------------	----------------------------

Temperatura paljenja:	nije određeno
-----------------------	---------------

Temperatura samozapaljenja

Čvrsto:	Nema raspoloživih podataka
---------	----------------------------

Plin:	Nema raspoloživih podataka
-------	----------------------------

Temperatura raspada:	Nema raspoloživih podataka
----------------------	----------------------------

Tlak pare:	Nema raspoloživih podataka
------------	----------------------------

(Kod 20 °C)

Gustoća (Kod 15 °C):	0,850 g/cm ³	DIN 51757
----------------------	-------------------------	-----------

Topljivost u vodi:	praktički netopiv
--------------------	-------------------

Kinematička viskoznost: (Kod 40 °C)	15,6 mm ² /s	ASTM D 7042
--	-------------------------	-------------

Gustoća pare:	Nema raspoloživih podataka
---------------	----------------------------

Hlapivost:	Nema raspoloživih podataka
------------	----------------------------

9.2. Ostale informacije

Količina čvrste tvari:	nije određeno
------------------------	---------------

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost**10.1. Reaktivnost**

Stable with proper care and handling.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Revzija: 14.01.2021

Broj materijalima: 779016

Stranica 6 od 8

10.2. Kemijska stabilnost

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

No decomposition if used as intended.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Vidi poglavlje 7 Nisu potrebne mjere koje bi prelazile te okvire.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

10.5. Inkompatibilni materijali

reagira s : Oksidaciono sredstvo, jak.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

u slučaju požara mogu nastati: ugljični monoksid Ugljični dioksid (CO₂). Sumpor-oksidi (pl.). dušični oksidi (NO_x). čađa.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije**11.1. Informacije o toksikološkim učincima****Akutna toksičnost**

CAS-br.	Ime				
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade				
	oralni	LD50 > 5000 mg/kg	Štakor		
	dermalno	LD50 > 2000 mg/kg	Kunić		
	udisanje (4 h) para	LC50 > 5000 mg/l	Štakor		

Nadraživanje i nagrizanje

nadražuje oči: ne iritira.

nadražuje kožu: Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Senzibilizirajuće djelovanje

Vrednovanje: nema opasnosti od senzibiliziranja.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Nema podataka o reprodukcijskoj toksičnosti za ljude. (OEDC 421)

Subakutna toksičnost za kožu NOAEL: 1000 mg/kg (Kunić)

Subkronična toksičnost za kožu NOAEL: > 2000 mg/kg (Štakor)

Kronični oralni toksicitet NOAEL: > 1200 mg/kg (Štakor)

STOT - ponavljano izlaganje

Dugotrajniji i učestali kontakt s kožom može smanjivati masnoću i dovesti do dermatitisa.

Specifična djelovanja kod proba na životinjama

Nema raspoloživih podataka

Dodatni savjeti

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Revzija: 14.01.2021

Broj materijalima: 779016

Stranica 7 od 8

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije**12.1. Toksičnost**

CAS-br.	Ime	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 > 1000 mg/l	96 h	Leuciscus idus (klen)	OECD 203	
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 > 100 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 > 100 mg/l	48 h	Daphnia magna	OECD 202	

12.2. Postojanost i razgradivost

Proizvod je djelomično razgradiv.

OECD F: 31.3 % (28 d).

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema raspoloživih podataka

12.4. Pokretljivost u tlu

Zbog svoje slabe topivosti u vodi proizvod se u bio-pročišćivačima u najvećoj mjeri odvaja mehanički.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

sastojci ovog pripravka ne ispunjavaju kriterije za klasifikaciju kao PBT ili vPvB.

12.6. Ostali štetni učinci

Nema raspoloživih podataka

Dodatni savjeti

ne dopustiti da proizvod nekontrolirano dospije u okoliš.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada****Preporuke za zbrinjavanje**

Must not be disposed of with domestic refuse. Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ključni broj otpada - neiskorišteni proizvod

130205 OTPADNA ULJA I OTPADNA TEKUĆA GORIVA (OSIM JESTIVIH ULJA I ONIH IZ POGLAVLJA 05, 12 I 19); otpadna ulja za motore, prijenosnike i podmazivanje; neklorirana ulja na bazi minerala za motore, prijenosnike i podmazivanje; opasni otpad

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Kontaminirana pakovanja treba potpuno isprazniti a onda ih se može poslije odgovarajućeg čišćenja ponovo upotrijebiti. Zbrinjavanje sukladno službenim propisima. Ambalažu koju se ne može očistiti treba zbrinuti.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**Kopneni transport (ADR/RID)****14.1. UN broj:** -**Transport unutrašnje plovidbe (ADN)****14.1. UN broj:** -**Pomorski brodski transport (IMDG)****14.1. UN broj:** -**Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)**

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

ADDINOL Whiteoil WX 15

Revzija: 14.01.2021

Broj materijalima: 779016

Stranica 8 od 8

14.1. UN broj:

-

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

14.7. Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

nije upotrebljivo

Dodatni savjeti

Neopasni teret obzirom na transportne propise.

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****Nacionalna regulativa**

Klasa ugroženosti vode (Njemačka): 1 - u maloj mjeri ugrožava vodu

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Za ovaj materijal nisu provedene ocjene sigurnosti.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)**

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

Daljnje obavijesti

Smjesa se klasificira kao opasna u smislu odredbe (EU) br. 1272/2008 [GHS].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Postojecih zakona i odredaba se mora primalac naših proizvoda na svoju odgovor nost pridržavati.